

CATHOLIC KYOTO DIOCESE

Catholic Chancery Office

Ichijoden-cho 502-1
Kamigyo-ku, Kyoto,
602-0934 JAPAN
TEL: -81-75-366-3629
FAX: -80-75-366-3598

Kyo.Prot.N. 3/2021

カトリック京都司教区

〒604-8006
京都市上京区一条殿町 502-1
TEL: (075)366-3629
FAX:(075)366-3568
E-mail: Curia@kyoto.catholic.jp

11 de Janeiro de 2021

DECISÕES TOMADAS PELA DIOCESE DE QUIOTO AO RESPEITO DO NOVO CORONAVÍRUS (No.10)

SOBRE A SUSPENSÃO DAS MISSAS EM QUIOTO, NARA, SHIGA E MIE

Queridos irmãos e irmãs católicos da diocese de Quioto:

Logo no início do Ano Novo, houve um aumento explosivo das infecções do novo coronavírus, nacionalmente.

O governo nacional declarou a área metropolitana de Tóquio (Tóquio e três prefeituras vizinhas) em estado de emergência, a partir de 8 de janeiro. O número de novas pessoas infectadas está aumentando rapidamente, enquanto a situação nas instituições médicas de Quioto, Nara, Shiga e Mie, prefeituras da Diocese de Quioto; e na área de Kansai, em Osaka, Hyogo e Wakayama, prefeituras da Arquidiocese de Osaka, se deteriora.

Por conseguinte, peço que todas as missas públicas de todos os blocos da Diocese de Quioto sejam suspensas por enquanto, de acordo com as contramedidas tomadas pelos governos locais para enfrentar o coronavírus.

Além disso, para reduzir o fluxo de pessoas, por favor, abstenha-se de realizar atividades presenciais face a face (reuniões etc.), além das missas. Alternativamente, use o telefone, e-mail, reuniões virtuais na internet etc., tanto quanto possível.

* O sacerdote moderador de cada bloco deve considerar o nível de alerta (ou fase) da prefeitura na avaliação da suspensão das missas. De qualquer forma, a suspensão das missas nos quatro blocos da zona sul de Quioto, anunciado no Boletim Número 9, estende-se.

* Por favor, revise minuciosamente e implemente as contramedidas vigentes na paróquia, para evitar infecções.

* Os padres devem ter cuidado para não impor a um pequeno número de fiéis atividades paroquiais como: Staff na área de recepção para missa ou desinfecção. Se os ministros necessários não estiverem disponíveis, a missa deve ser suspensa.

A retomada das missas públicas dependerá do nível de alerta em cada área e poderá ocorrer à medida que o nível de alerta em cada prefeitura diminuir. Enquanto isso, a diocese continuará atenta à evolução do vírus.

Por favor, entenda que essas medidas visam proteger a saúde de todos e ser solidários com os profissionais de saúde.

Rezo pela segurança e boa saúde de todos vocês. Tome cuidado, por favor.

✚Paulo Yoshinao Otsuka
Bispo de Quioto